

Разбор стихир праздника Вознесения Господня

Зими́на Анастаси́я Вале́рьевна,
старший преподаватель Центра подготовки церковных специалистов

В православном богослужении есть неизменяемые и изменяемые песнопения. К изменяемым песнопениям относятся стихиры, тропари, кондаки, ирмосы.

В них содержится суть, описание конкретного празднуемого события. Так как эти песнопения звучат зачастую только один раз в год, прихожане не всегда успевают уловить, услышать смысл. А это очень красивые, порой догматические, поэтические тексты.

Разберём избранные стихиры ближайшего праздника Вознесения Господня.

«Госпо́дь вознесёся на небеса́, / да по́шет Уте́шителя ми́ру, / небеса́ угото́ваша престол Егó, / обла́цы восхожде́ние Егó. / А́нгели дивя́тся, Челове́ка зря́ще превы́ше себе́. / Отец ждет, Егóже в не́драх има́ть соприсносу́щна, / Дух же Святы́й велит всем а́нгелом Егó: / возьми́те врата́ кня́зи ва́ша, / вси язы́цы восплещúте рука́ми, / я́ко взы́де Христос, идеже бе первее».

Перевод:

«Господь вознёсся на небеса, чтобы послать Утешителя (т.е. Духа Святого) миру, небеса приготовили престол Его (Господа), облака (приготовили) восхождение Его. Ангелы дивятся, видя Человека превыше себя. Отец ждёт Того, Которого имеет в недрах (Своих), сосуществующего Ему всегда, Святой Дух же велит всем Его ангелам: поднимите, князья, ваши врата, все народы рукоплещите, так как взойшёл Христос туда, где был изначально».

В этой стихире содержится и догматика, и описание празднуемого события, и поэзия! Красиво же, поэтично, если медленно вчитаться в текст?

В стихире упоминается догмат о Святой Троице: о том, что Бог-Сын вечно рождается от Бога-Отца (Отец ждет, Егоже в недрах иметь соприисносущна). Это таинство непостижимое умом, как может вечно рождаться Сын от Отца. Для нас аналогией выступает солнце, от которого вечно рождается свет.

Фраза «возьмите врата князи ваша» взята из Псалтири (псалом 23, стих 7): «Возьмите врата князи ваша, и возмיתесь врата вечная: и внидет Царь славы». По Лопухину «Поднимите, врата, верхи ваши». Ворота в древних городах устраивались очень низкими, с подъемным верхом. Они назывались вечными, так как они очень древние. Процессия приближалась к Иерусалиму и состояла в несении левитами на плечах Кивота Завета, на крышке которого были украшения из херувимов. Ворота Сиона с неприподнятым верхом были недостаточны, чтобы через них мог пройти Восседающий на Херувимах Господь. Чем знатнее входящее в ворота лицо, тем беспрепятственнее должен быть и вход в них. Здесь же сейчас входит Сам «Царь славы». Этот Царь славы есть Господь сил, «сильный в брани», Тот, Кто является победителем всех народов и Кому Давид обязан взятием и горы Сион от иевусеев.

Также эта фраза понимается по Ефимию Зигабену как пророчество новозаветного события - Вознесения Господня. Поэтому она здесь и фигурирует. Пророк Давид представляет Ангелов, служивших Христу, когда Он находился на земле, восходящими на небеса вместе с возносящимся Христом, и одних идущими Ему на встречу, а других повелевающими хранившим вход в небеса взять врата. Порядок этих слов должен быть таким: начальники, примите врата ваши. Т.е. вы, имеющие власть над вратами небесными, примите их. Не сказал отворите, но «возьмите», т.е. совершенно примите их, и этим словом изображает невместимую славу Христа имеющего войти. А под вратами разумеются Ангельские стражи и смотрения.

«Господи, апóстоли я́ко ви́деша Тя, на о́блацех возноси́ма, / рыда́нием слез, Жизнода́вче Христé, ско́рби исполня́еми, / рыда́юще глаго́лаху: / Влады́ко,

не остави нас сирых, / ихже за милосердие возлюбил еси рабы Твоя, / яко благоутробен, / но послі якоже обеща́л еси́ нам, / Пресвята́го Твоего́ Ду́ха, / просвеща́юща ду́ши на́ша».

Перевод:

«Господи, Жизнодавче (Податель жизни) Христе, апостолы как увидели Тебя, возносящегося на облаках, наполнились рыданием и скорбью, плача говорили: Владыка, не оставь нас сирот, которых Ты возлюбил, Своих рабов, из-за Своего милосердия, так как благоутробен, но послы как и обеща́л Ты нам, Пресвятого Твоего Духа, просвещающего наши души».

В этой стихире содержится описание празднуемого события. Апостолы так прикипели душой к Господу, что ощущали себя сиротами без Него. И так как Господь обеща́л после Своего Вознесения послать Утешителя для всех - Святого Духа, Который бы просвещал души, то об этом и просили Его.

«Господи, смотре́ния соверши́в та́инство, / по́йм Твоя́ ученики́ на го́ру Елео́нскую, / возноси́лся еси́, / и се твердь небе́сную проше́л еси́, / мене́ ра́ди обнища́вший по мне, / и возше́д отону́дуже не разлучи́лся еси́, / Всесвята́го Твоего́ Ду́ха низпосли́, / просвеща́юща ду́ши на́ша.»

Перевод:

«Господи, совершив таинство смотрения, взяв Твоих учеников на гору Елеонскую, Ты возносился, и вот прошёл Ты небесную твердь, ради меня обнищавший подобно мне, и возшед туда, откуда Ты и не отлучался, послы нам Всесвятого Твоего Духа, просвещающего наши души».

В этой стихире содержится и описание празднуемого события, и догматика, и мольба. В выражении «смотре́ния та́инство» слово «смотре́ние» означает не «смотреть», а «знать», предусматривать, заботиться заранее. Т.е., смотре́ния та́инство - это та́инство, о котором заранее знал и которое предусматривал Господь. Это та́инство Воскресения Господня после Своей

Крестной смерти. Т.е., после Своего Воскресения взял Господь Своих учеников на гору Елеонскую и стал возноситься. И прошёл небесную твердь, т.е. возвысился в небо, высоко, что уже невидим стал для апостолов. Слово «твердь» нужно понимать метафорически, это земная оболочка, звёзды, космос. По сравнению с ничем - это твердь. Твердь – по-древнееврейски «ракия», что в переводе означает «пространство». Твердь небесная - пространство небесное, или, как говорят сейчас, космическое пространство. Пространство над наблюдателем, стоящим на земле, - это и воздушная оболочка (атмосфера), которая простирается вокруг Земли примерно на тысячу километров в высоту, а также и звездное небо - пространство, в котором движутся бесчисленные небесные тела (светила).

Фраза «мене ради обнищавый по мне» означает, что Господь- Бог сошёл с неба и принял на себя человеческое естество, тем самым ограничил себя (обнищал).

Литература

1. Триодь Цветная. – М.: Издательство Московской Патриархии, 2021. – 616с.
2. Азбука веры [электронный ресурс]: сайт. М., 2005-2023. – URL: <https://azbyka.ru/biblia/in/?Ps.23:7&r> (дата обращения 12.05.2023). Текст: электронный.
3. Во свете Библии/ Занятие из книги — Лапкин И.Т. «...открытым оком», том 9, стр.310 [электронный ресурс]: сайт. 2021-2023. – URL: <https://orthodoxbible.ru/lessons.php?id=100> (дата обращения 12.05.2023). Текст: электронный.
4. Журнал Фома [электронный ресурс]: сайт. – М., 2000-2023. – URL: <https://foma-ru.turbopages.org/foma.ru/s/pochemu-nebo-eto-tverd.html> (дата обращения 12.05.2023). – Текст: электронный.
5. Священное Писание [электронный ресурс]: сайт. 2004-2023. – URL: – <http://holyscripture.ru/forum/viewtopic.php?t=41#:~:text=%D0%A2%D> (дата обращения 12.05.2023). – Текст: электронный.